

1702 Juni 3., Solothurn

A

SCHREIBEN [VOM FRANZ. AMBASSADOR ROGER BRULART, MARQUIS DE
PUYSIEUX] AN [ALT] LANDVOGT [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

"J'ay receu la lettre que vous avés pris la peine de m'escire le 29 du mois passé avec les avis de Willach [=Villach?] et de salzbουργ [diese Nachrichten betrafen generell Österreich, das damals vereint mit Holland und England gegen Frankreich und u.a. das Kurfürstentum Bayern wegen der span. Erbfolge Krieg führte; bei der Beschaffung ebensolcher Informationen bediente sich Zurlauben u.a. auch der Botin¹ Maria Euphrosina **Eisenhut**²] qui y estoient joints dont je vous remercie et du destail que contient vostre lettre m [Franz Ehrenreich] le Comte de **Trautman[n]sdorff** [der Gesandte des Röm. Reiches] fait bien des colonnels pour deux reg.^s [gemeint sind die konkret für Österreich bestimmten Regimente Erlach mit Oberst Hieronymus von **Erlach** und Nideröst mit Oberst Franz Leodegar **Nideröst** an der Spitze]³. Je ne scay si cela les accommodera les uns et les autres

l'on veut faire bruict au sujet des hommes que vous envoyés a Huningue pour vostre comp.^{ie} [dabei dürfte es sich um eine vermutlich zuerst für die Garnison ebenda bestimmte Kompagnie gehandelt haben, die dann aber, da der ursprüngliche Plan nicht zur Ausführung kam bzw. wieder rückgängig gemacht wurde, zum Grundstock der von Hptm. Beat Jakob II. Zurlauben im Regiment Pfyffer innegehabten Kompagnie wurde⁴; das Regiment Pfyffer selbst aber wurde offiziell erst am 15. September 1702 errichtet⁵] sur ce que l'on pretend qu'jl soient la pour Estre mis comme troupes regleés[!] pour la garde de la[dite?] place Je ne scay si cela vient de la part de ces hommes soit par plaintes ou autrement et m l'[alt] Avoyer [und derzeitiger Luzerner Ratsherr Johann Rudolf] **Durler** m'en escrit comme si cela estoit de quelque consequence a quoy Je luy respons que cela merite d'autant moins de reflexion que ce n'est que 15. ou 20 hommes de recrues [officiellement] destinés pour les comp.^{es} de m.^{rs} vos beauxfreres [d.h. von Oberst und Maréchal de camp, Graf **Beat Jakob** und von Gardehptm. **Beat Heinrich Josef** Zurlauben, deren Schwester, **Maria Barbara** Zurlauben, des Empfängers Gattin war] que vous avés envoyez a Huningue⁶ et que J'y [- Puy sieux war zuvor Gouverneur daselbst gewesen -] ay fait recevoir afin ... [qu'ils] puissent y estre en seureté [- später wurde besagte Kompagnie dann nach Valenciennes verschoben -]⁷ et que les gens qui levent pour l'Emp.^r [**Leopold I.**] en suisse ne les

enlevassent pas, et s'jl vous est dit quelque chose sur cela vous devés repondre comme je vous le marque cydessus cepend[ant] J'estime qu'jl seroit a propos de les oster d'Huningue pour les faire passer [entre-temps] a Belfort, ... [veuillez donc] ... prendre quelques mesures sur cela

Jl est bien vray que m [Félix Le Pelletier] de **la Houssaye** [Intendant de Justice, Police et Finance im Elsass] a ordre de ... [faire] payer la fourniture des Cuivres que vous faites a Huningue⁸ mais l'ordre de m [Michel Ier] de **Chamillart** [franz. Secrétaire d'Etat de la guerre] n'avance pas aussi promptement qu'jl seroit necessaire les voitures d'argent qui doivent estre envoyer en alsace pour les fonds destinés ...⁹"

- 1) In Anm. 1 zu Zurlaubiana AH 56/11 müsste es richtig "Botin" und nicht "Patin" heissen, s. auch Add. & Corr. 7 in R 14.
- 2) s. ebenda neben AH 56/53 auch AH 61/124
- 3) s. May/Histoire militaire VII 62-66 sowie Zurlaubiana AH 99/100
- 4) s. ebenda AH 130/73 Anm. 5
- 5) s. Susane/L'Infanterie V 356 Nr. 1362: Beachte, dass der nachgewiesenermassen erste Mannschaftsrodel der Kompagnie Zurlauben im Regiment Pfyffer - s. Zurlaubiana AH 167/19 - erst vom November 1702 datiert.
- 6) s. ebenda auch AH 7/85, wo die Zugehörigkeit dieser Kompagnie zum Regiment Pfyffer zu berichtigen ist
- 7) s. ebenda AH 77/31, wo die Zugehörigkeit gleichfalls zu korrigieren ist, sowie AH 98/102 und ferner AH 131/154
- 8) s. ebenda etwa AH 76/170
- 9) Hier bricht der Text ab.

Original - AH 125, 217-218

77

1662 Februar 27., [Abtei] Muri; "En haste"

A

SCHREIBEN VON P. MARTIN BRUNNER AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT] BEAT II. ZURLAUBEN, ZUG

"ie Vous baise les Mains un million de fois et Vous salüe et Embrasse tres affectionément et[c.]

Vix tot sidera Caelo, quot Votis Permagnificae Amplitudinis Vestrae et Reverendissimus Abbas [Aegid von **Waldkirch**], admodum R.R.P P.D.P. Prior [Hieronymus [II.] **Troger**] et Supprior [Fridolin [I.] **Summerer**], Dominus Oeconomus [=Statthalter?] totusque Conventus, optatissimam Praesentiam, Praeteritis Liberi Patris liberioribus diebus, desideraverunt: de me quid dicam? quid scribam? rumpunt suspiria nocem; denegat dextera officium: cogitet devotissimum Clientem, affectuosissimum Filium, deditissimum servulum, diuque noctuque desidera-